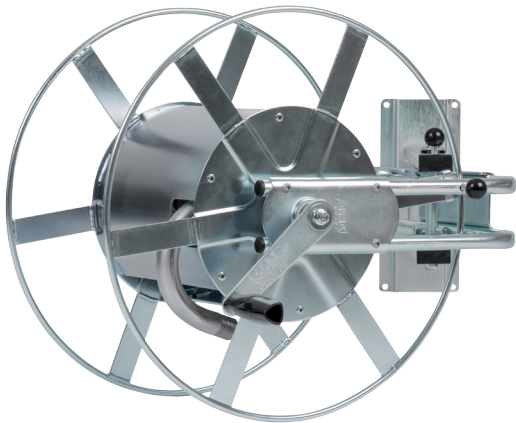


## MONTAGEANLEITUNG

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



### Technische Daten

- Komplett aus Stahl, verzinkt
- inkl. Wandmontageset
- ¾" Wasseranschluss
- Stabile und massive Handkurbel
- Mit magnetischer Haspelarretierung
- ohne Schlauch
- Arbeitsdruck: max. 25 bar
- Gewicht ohne Schlauch: 11,1 kg
- Schlauchkapazitäten:
  - ø 13 mm (1/2") = 70 m
  - ø 16 mm (5/8") = 60 m
  - ø 19 mm (3/4") = 40 m

### Données techniques

- Entièrement en acier, zingué
- Set de montage mural inclus
- Raccord à pas de vis ¾"
- Manivelle robuste et massive
- Avec blocage magnétique du tambour
- Sans tuyau
- Pression de travail: 25 bar max.
- Poids sans tuyau: 11,1 kg
- Capacité de tuyau:
  - ø 13 mm (1/2") = 70 m
  - ø 16 mm (5/8") = 60 m
  - ø 19 mm (3/4") = 40 m

### Technical data

- Whole metal construction
- Incl. wall-mounting device
- ¾" water connection
- Stable and robust hand crank
- With magnetic reel locking
- Without hose
- Suited for max. 25 bar water pressure
- Weight without hose: 11,1 kg
- Hose capacity:
  - ø 13 mm (1/2") = 70 m
  - ø 16 mm (5/8") = 60 m
  - ø 19 mm (3/4") = 40 m

### Dati tecnici

- Completo di acciaio, zincato
- Incluso il kit del montaggio a muro
- ¾" attacco d'acqua
- Manovella stabile e massiccia
- Con blocco arcolato magnetico
- Senza tubo flessibile
- Pressione massima di 25 bar
- Peso senza tubo: 11,1 kg
- Capacità del tubo:
  - ø 13 mm (1/2") = 70 m
  - ø 16 mm (5/8") = 60 m
  - ø 19 mm (3/4") = 40 m

Vielen Dank, dass Sie sich für den Wandschlauchaufroller STATUS Serie III entschieden haben. Wir sind überzeugt, dass Sie viele Jahre Freude und Spass an diesem Schlauchaufroller haben werden.

Thank you for choosing the wall-mounted hose reel STATUS Serie III. We are convinced that you'll enjoy the using of this wall-mounted hose reel for many years.

Nous vous remercions sincèrement d'avoir fait l'acquisition de l'enrouleur de tuyau mural STATUS Serie III. Nous sommes persuadés que vous éprouverez de la joie et du plaisir lors de son utilisation.

Grazie per aver scelto di acquistare il arrotolatore del tubo a muro STATUS Serie III. Siamo certi che potrà lavorare piacevolmente con questo arrotolatore del tubo a muro per molti anni.

### Hinweise zur Benutzung des STATUS Serie III

Sie haben ein Schweizer Qualitätsprodukt erworben. Folgende Hinweise und Tipps sollen Ihnen die Bedienung erleichtern sowie die Lebensdauer Ihres STATUS Serie III verlängern.

- Der STATUS Serie III wurde so gebaut, dass ein optimaler Durchfluss gewährleistet wird. Sie erreichen dadurch kurze und kostengünstige Bewässerungszeiten.

- Bei Frostgefahr sollte der STATUS Serie III entleert werden, da durch hohe Innendrücke der Schlauch sowie der Wandschlauchaufroller beschädigt werden könnten.

- Längere Standzeiten in der Wasserleitung kann zu Verfärbungen des Wassers führen, deshalb empfehlen wir (zum Beispiel bei Saisonbeginn) durchzuspülen.

- Der Oberflächenschutz (Verzinkung) kann durch Chlordämpfe (z.B. im Schwimmbadbereich) oder bei salzhaltiger Umgebung (im Winter) beschädigt werden und Rost bilden. Deshalb wählen Sie einen geeigneten Standort für die Lagerung des Wandschlauchaufrollers.

**Montagehinweis:** Je nach Beschaffenheit des Mauerwerkes muss das Befestigungsmaterial entsprechend angepasst werden.

### Remarques importantes lors de l'utilisation du STATUS Serie III

Vous avez acquis un produit de qualité suisse. Les remarques et astuces suivantes vous faciliteront l'utilisation et prolongeront la durée de vie de votre STATUS Serie III. Nous vous souhaitons tout le plaisir possible en travaillant avec le STATUS Serie III.

- Le STATUS Serie III a été conçu de manière à garantir un jet optimal. Vous obtiendrez ainsi des temps d'arrosage plus courts et moins coûteux.

- En cas de gel, il est préférable de vider le tuyau du STATUS Serie III, car de fortes pressions internes, dans le tuyau et dans le chariot, peuvent provoquer des dommages.

- De l'eau restant dans un tuyau pendant quelque temps peut se colorer, c'est pourquoi nous recommandons de bien rincer appareil et tuyau (par exemple en début de saison).

- La protection de la surface (zingage) peut-être endommagée par des vapeurs de chlore (par ex. à proximité des piscines) ou à proximité d'un entourage contenant des sels (par ex. en hiver) et former des taches de rouille. C'est la raison pour laquelle nous vous recommandons de choisir un endroit adéquat pour le rangement du STATUS Serie III.

### Indication de montage:

Selon la qualité de la maçonnerie, le matériel de fixation doit être adapté en conséquence.

### Instructions for using the STATUS Serie III

You have purchased a Swiss quality product. The following instructions and tips are meant to simplify the use and prolong the life-span of your wall-mounted hose reel STATUS Serie III. We do hope that you will enjoy the usage of your wall-mounted hose reel STATUS Serie III.

- the STATUS Serie III has been constructed to ensure an optimal water through-flow. You will then be able to achieve short and cost-effective watering.

- in case of possible freezing the hose should be voided as increased pressure inside the hose can cause damage to both the hose and cart.

- Longer idle time in the water pipe, can lead to discoloration of the water. That's why we recommend to score the pipe before using.

- the surface protection (galvanized) could get damaged by chlorine vapours (as used in swimming pool area) or salty environment (during the winter). Therefore you should chose an appropriate storage location.

### Mounting advice:

The fastening material should be adapted according to the structure of the masonry.

### Avvertenze per l'uso di STATUS Serie III

L'attrezzo che ha acquistato è un prodotto svizzero di qualità. Le avvertenze ed i suggerimenti che seguono intendono facilitarne l'uso e prolungare la durata di vita del suo STATUS Serie III. Le auguriamo un piacevole lavoro con STATUS Serie III.

- STATUS Serie III è stato costruito per garantire una portata ottimale. In questo modo si otterranno reti di irrigazione corte e convenienti.

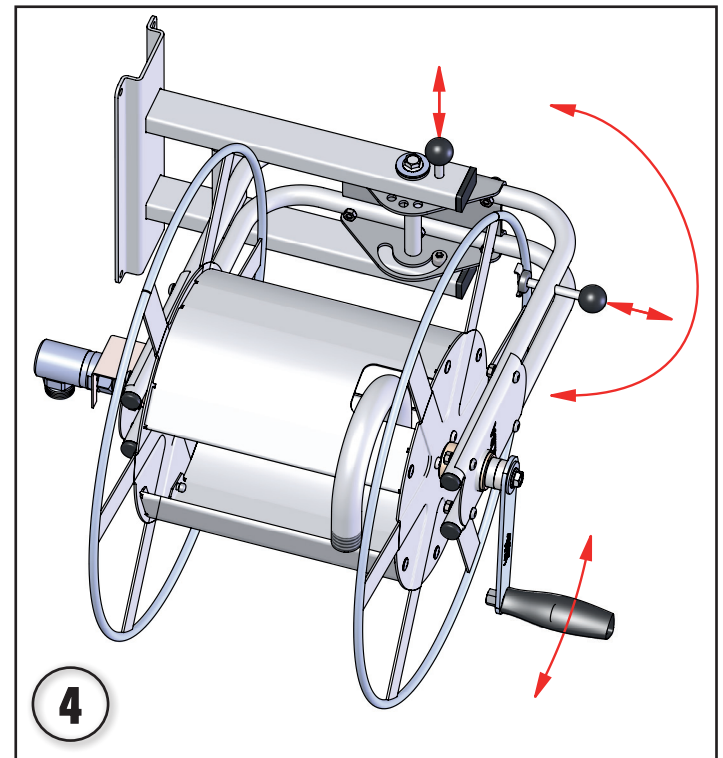
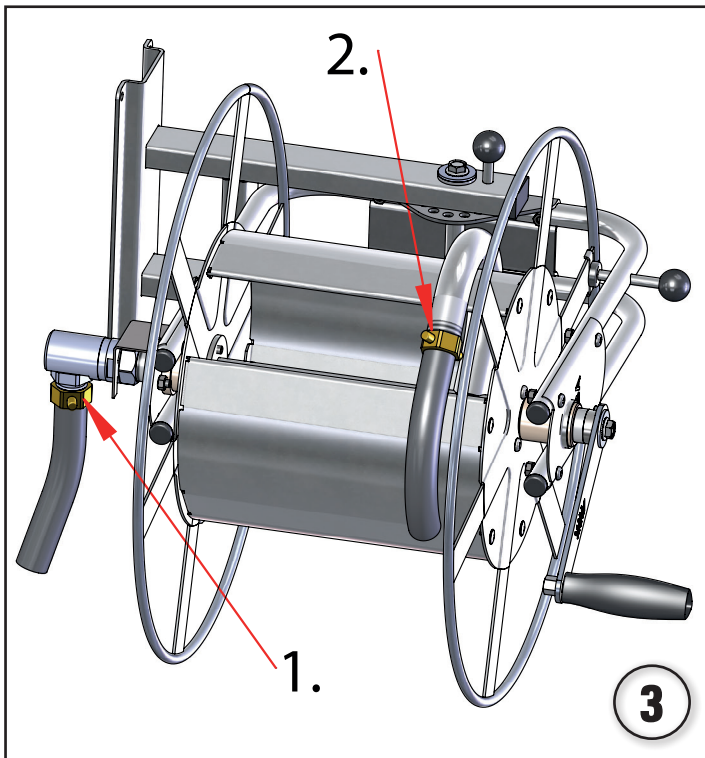
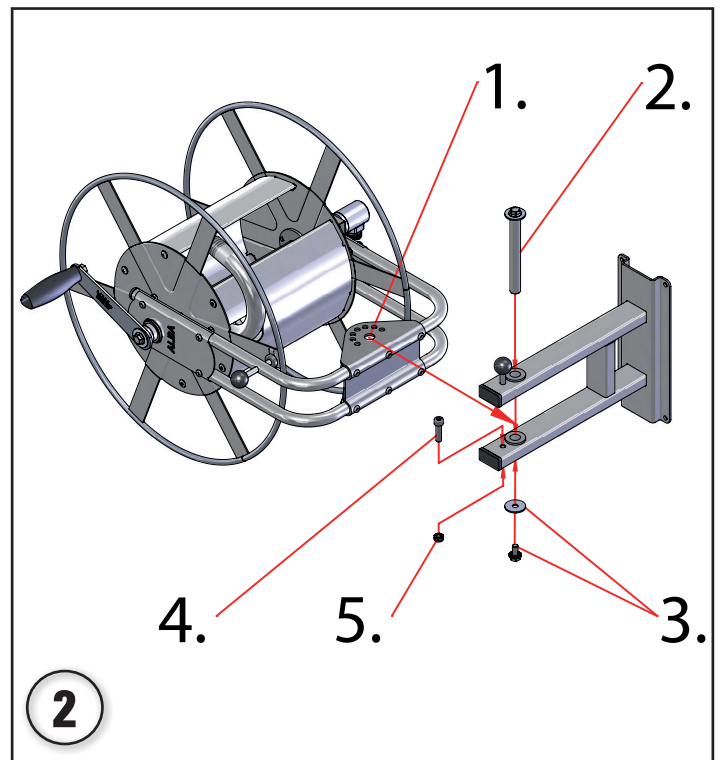
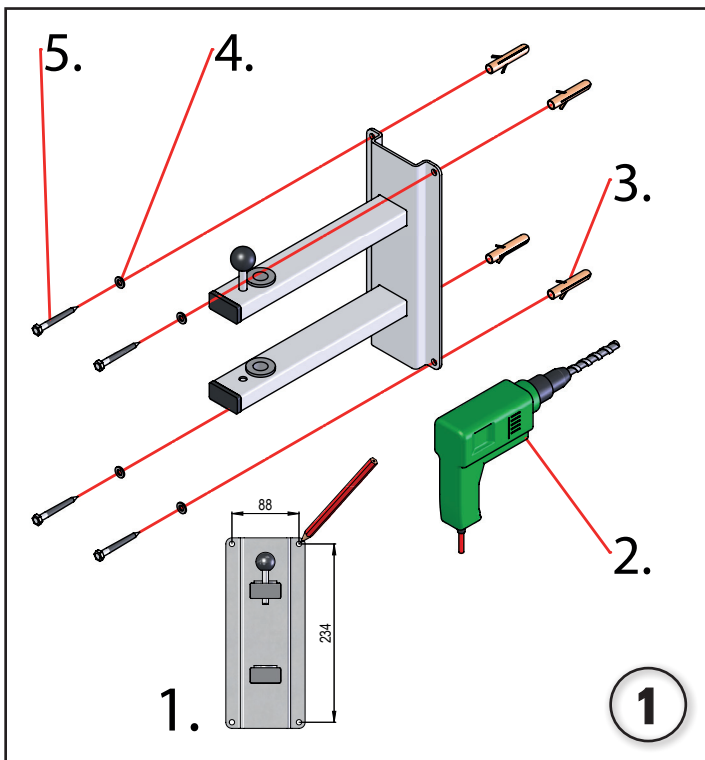
- In caso di gelo, STATUS Serie III dovrà essere scaricato per evitare che pressioni interne elevate danneggino arrotolatore del tubo a muro.

- Nei tubi senza essere mossa l'acqua per qualche tempo può provocare dei scolorimenti. Per questo motivo noi consigliamo p.e. inizio stagione di ben risciacquare il tutto.

- La protezione delle superfici (zincatura) può venire danneggiata da esalazioni di cloro (per esempio nell'area circostante a una piscina) oppure da un ambiente salino (in inverno) e si può quindi arrugginire; pertanto scegliere un luogo adatto per riporre il arrotolatore del tubo a muro.

### Avviso per montaggio:

Secondo la configurazione del muro, deve adeguato il materiale del fissaggio.



**... Freude an Qualität**

...Delight in quality ...Le plaisir de la qualité ...Gioia alla qualità



**ALBA-KRAPF AG**  
 Postfach 29  
 CH-9042 Speicher  
 Tel.: +41 71 370 04 05  
 Fax: +41 71 370 04 08  
 office@alba-krapf.ch

